

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- Lande AG, 5102 Rupperswil
Verarbeitung
bis 120 M oder F
27. November 2000 bis 27. Juli 2003 (Änderung/Erneuerung)
- Ruckstuhl AG, 4900 Langenthal
Fabrikation
bis 14 M oder F
29. Januar 2001 bis 26. Juli 2003 (Erneuerung)
- Traitafina AG, 5600 Lenzburg
Kommissionierung / Spedition in Lenzburg
bis 8 M
21. August 2000 bis 25. August 2001
- Traitafina AG, 5600 Lenzburg
Kommissionierung / Spedition in Lenzburg
bis 15 M oder F
21. August 2000 bis 25. August 2001
- Galliker Transport AG, 4658 Däniken
Güterumschlag Cargo Domizil
12 M
23. Oktober 2000 bis 27. Oktober 2001
- Galliker Transporte AG, 4658 Däniken
Disposition
2 M
23. Oktober 2000 bis 27. Oktober 2001
- Maxit AG, 4127 Birsfelden
Produktion in Boningen
bis 6 M
12. Februar 2001 bis 14. Februar 2004
- MDC Max Dätwyler AG Ursenbach, 3368 Bleienbach
Produktion in Ursenbach
bis 18 M
1. Januar 2001 bis 12. Januar 2002 (Änderung)
- ABB KeyCom AG, 8050 Zürich
Informatikdienstleistungen bei Kunden in allen Kantonen der Schweiz
bis 3 M
5. Februar 2001 bis 10. Februar 2002

- Reismühle Brunnen AG, 6440 Brunnen
Reismühle Brunnen
10 M oder F
29. Januar 2001 bis 4. Oktober 2003 (Änderung)
- diAx, 8050 Zürich
Änderungen und Ergänzungen sowie Störungsbehebung am Fernmelde-
netzwerk in allen Kantonen
bis 40 M
4. September 2000 bis 9. September 2001
- Wyrsch AG, 8427 Freienstein
Produktion
20 M
26. März 2001 bis 27. März 2004 (Erneuerung)
- Lupo Getränke, 6281 Hochdorf
Abfüllereien Nord und Süd
bis 26 M
12. März 2001 bis 13. März 2004 (Erneuerung)
- Sidrag AG, 6340 Sihlbrugg
Werk II
bis 30 M
5. Februar 2001 bis 7. Februar 2004 (Erneuerung)
- Ebnöther AG, 6210 Sursee
Hotmeltproduktion
21 M
2. April 2001 bis 3. April 2004 (Erneuerung)
- Collano Ebnöther AG, 6203 Sempach Station
Polymersation
9 M
5. Februar 2001 bis 4. Januar 2003 (Änderung)
- Müller Martini Buchbinde-Systeme AG, 8552 Felben-Wellhausen
Fabrikation mit CNC-gesteuerten Anlagen und Bearbeitungsmaschinen
bis 9 M oder F
4. Februar 2001 bis 7. Februar 2004
- Sefar AG, 9410 Heiden
Werk 1 in Heiden / Veredelung
bis 2 M
28. Januar 2001 bis 2. Februar 2002
- Vlesia AG, 9403 Goldach
Produktion
bis 50 M oder F
5. Februar 2001 bis 14. Februar 2004 (Änderung)

- Grossenbacher Systeme AG, 9008 St. Gallen
Produktion und Prüffeld
bis 5 M oder F
15. Januar 2001 bis 17. Januar 2004 (Erneuerung)
- Lenorplastics Service AG, 9463 Oberriet
Kunststoff-Compoundierung
bis 12 M
5. Februar 2001 bis 9. Februar 2002 (Änderung/Erneuerung)
- Rufalex Rollanden-Systeme AG, 3422 Kirchberg BE
Rollformerei
bis 12 M
11. Dezember 2000 bis 26. Juli 2003 (Erneuerung)
- Glas Trösch AG Ursenbach, 4937 Ursenbach
Herstellung von Verbund- und Bogengläsern
bis 30 M oder F
18. Februar 2001 bis 26. Juli 2003 (Erneuerung)
- Fromalp AG, 3052 Zollikofen
Produktion in Münchenbuchsee
bis 76 M oder F
27. November 2000 bis 26. Juli 2003 (Erneuerung)
- Fromalp AG, 3052 Zollikofen
Produktion in Münchenbuchsee
1 M
27. November 2000 bis 26. Juli 2003 (Erneuerung)
- Von Roll Betec AG, 3602 Thun
Gross-Stahlbau, mech. Bearbeitung inbegriffen Nebenprozesse
bis 120 M
5. November 2000 bis 26. Juli 2003 (Erneuerung)
- Von Roll Betec AG, 3602 Thun
Härtereie
1 M
5. November 2000 bis 26. Juli 2003 (Erneuerung)
- Extra Express Transport Logistik AG, 4133 Pratteln
Speditionslager
6 M
29. Januar 2001 bis 2. Februar 2002
- MS Mail Service AG, 9001 St. Gallen
EDV-Dienstleistung: Operatingabteilung
bis 6 M oder F
1. Januar 2001 bis 5. Januar 2002

- Verwaltungsrechenzentrum AG St. Gallen (VRSG), 9001 St. Gallen
Rechenzentrumsbetrieb RZBE / Nachbearbeitung NABE Mövenstrasse, St.
Gallen-Winkeln
7 M oder F
1. Februar 2001 bis 2. Februar 2002
- UBS AG Division Privat- und Firmenkunden, 8098 Zürich
Zentrale Post Zürich (VZA, 2) Max Högger-Strasse 80, Zürich
bis 13 M, bis 10 F
5. Februar 2001 bis 9. Februar 2001
- UBS AG Division Privat- und Firmenkunden, 8098 Zürich
„Clear-Desk,-Kontrollen und Sicherheitseinsätze an allen Standorten der
UBS AG im Kanton Zürich
bis 20 M
5. Februar 2001 bis 10. Februar 2002
- UBS AG Division Privat- und Firmenkunden, 8098 Zürich
Tests und Reparaturen an haustechnischen Systemen in der Stadt Zürich und
in Opfikon
bis 65 M
5. Februar 2001 bis 10. Februar 2002
- Rudolf Lüthi, 5611 Anglikon
Zeitungstransport
1 M
30. Oktober 2000 bis 29. Dezember 2001
- Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, 8022 Zürich
Team Fahrdienst
5 M
20. Januar 2001 bis 27. Januar 2002
- Gemü GmbH, 6343 Rotkreuz
Spritzgiesserei inkl. QS
bis 24 M
1. Januar 2001 bis 26. Januar 2002
- Nestlé Suisse SA (Division Frisco-Findus), 9401 Rorschach
Glacéfabrikation in Goldach und Tiefkühlproduktefabrikation in Rorschach
bis 300 M oder F
29. Januar 2001 bis 31. Januar 2004 (Erneuerung)
- Stickerei Sperger AG, 9444 Diepoldsau
Stickerei (5 Automaten)
bis 12 M oder F
22. Januar 2001 bis 24. Januar 2004 (Änderung)

Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- diAx, 8050 Zürich
Änderungen und Ergänzungen sowie Störungsbehebung am Fernmelde-
netzwerk in allen Kantonen
bis 40 M
4. September 2000 bis 9. September 2001
- ABB KeyCom AG, 8050 Zürich
Informatikdienstleistungen bei Kunden in allen Kantonen der Schweiz
bis 3 M
5. Februar 2001 bis 10. Februar 2002
- Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, 8022 Zürich
Team Fahrdienst
5 M
20. Januar 2001 bis 27. Januar 2002
- Gemü GmbH, 6343 Rotkreuz
Spritzgiesserei
1 M
1. Januar 2001 bis 27. Januar 2002
- ISS Servisystem AG, 4053 Basel
Öffentliche WC-Anlagen Basel-Stadt
1 M
1. Januar 2001 bis 30. Dezember 2001
- UBS AG Division Privat- und Firmenkunden, 8098 Zürich
Tests und Reparaturen an haustechnischen Systemen in der Stadt Zürich und
in Opfikon
bis 65 M
5. Februar 2001 bis 10. Februar 2002
- UBS AG Division Privat- und Firmenkunden, 8098 Zürich
„Clear-Desk,-Kontrollen und Sicherheitseinsätze an allen Standorten der
UBS AG im Kanton Zürich
bis 20 M
5. Februar 2001 bis 10. Februar 2002
- Verwaltungsrechenzentrum AG St. Gallen (VRSG), 9001 St. Gallen
Entwicklung, Technik, Kundenberatung Mövenstrasse, St. Gallen-Winkeln
12 M oder F
4. Februar 2001 bis 10. Februar 2002
- Institut für Immunologie Basel, 4303 Kaiseraugst
Tierstationen Kaiseraugst
1 M
1. Januar 2001 bis 2. Januar 2002

- Von Roll Betec AG, 3602 Thun
Härtereie
1 M
5. November 2000 bis 26. Juli 2003 (Erneuerung)
- Fromalp AG, 3052 Zollikofen
Produktion in Bünchenbuchsee
1 M
27. November 2000 bis 26. Juli 2003 (Erneuerung)

Ununterbrochener Betrieb (Art. 24 ArG)

- ABB Semiconductors AG, 5600 Lenzburg
Wafer-Produktion
bis 56 M oder F
16. Oktober 2000 bis 20. Oktober 2001
- Treff AG Degersheim
Kunststoffspritzerei
bis 40 F
11. März 2001 bis 3. August 2002 (Erneuerung)
- OMD Productions AG, 8253 Diessenhofen
CD-Produktion / Unterhalt
bis 8 M
15. Januar 2001 bis 16. November 2002

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Nachtarbeit

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 17 Abs. 2)

- JDS Uniphase AG, 8045 Zürich
Produktion
bis 39 M oder F
1. Januar 2001 bis 5. Januar 2002
- TRAVECO Transporte AG, 8401 Winterthur
Transportdisposition
3 M
1. Januar 2001 bis 5. Januar 2002
- Bucher-Guyer AG, 8166 Niederweningen
Gross- und Kleinteilebearbeitung, Grossstückschweisserei
bis 45 M
15. Januar 2001 bis 17. Januar 2004 (Erneuerung)
- Grafische Betriebe NZZ Fretz AG, 8952 Schlieren
Offsetdruckerei
6 M
1. Januar 2001 bis 5. Januar 2002
- Offsetdruck Götz AG, 8954 Geroldswil
Druckerei
bis 12 M
26. Februar 2001 bis 28. Februar 2004 (Erneuerung)
- Druckerei Kyburz AG, 8157 Dielsdorf
Rotationsanlagen
bis 33 M, bis 3 F
26. Februar 2001 bis 28. Februar 2004 (Erneuerung)
- Nestlé Suisse SA, 8310 Kempththal
Verpackungsabteilungen
10 M
11. Dezember 2000 bis 7. April 2001 (Änderung)
- Ziegler Druck- und Verlags-AG, 8401 Winterthur
Zeitungsspedition
bis 6 M, bis 10 F
24. Dezember 2000 bis 27. Dezember 2003 (Erneuerung)

- Tovenca AG, 8123 Ebmatingen
Produktion
bis 16 M, bis 15 F
4. Dezember 2000 bis 9. Dezember 2001 (Erneuerung)
- V-Zug AG, 6300 Zug
Gesamte Produktion
bis 350 M, bis 50 F
1. Januar 2001 bis 3. Januar 2004 (Erneuerung)
- Siemens Schweiz AG, 8047 Zürich
Defense Electronics
bis 10 M
1. Januar 2001 bis 6. Januar 2002
- Ego Kiefer AG, 9450 Altstätten
Fensterfertigung
bis 50 M oder F
1. Januar 2001 bis 3. Januar 2004
- WKW Kunststofftechnik AG, 9464 Rüthi SG
Metallprofiliererei und Kunststoffspritzerei
bis 90 M oder F
15. Januar 2001 bis 17. Januar 2004 (Änderung)
- Geberit Produktions AG, 8640 Rapperswil SG
Kunststoff- Spritzerei und Kunststoffbearbeitung
bis 120 M oder F
1. Januar 2001 bis 3. Januar 2004
- Kägi Söhne AG, Toggenburger Waffeln- & Biscuitfabrik, 9620 Lichtensteig
Automatenraum
bis 2 M oder F
3. Januar 2001 bis 5. Januar 2002
- Kurt Meury, 9545 Wängi
Extrusion und Spritzguss
12 M
15. Januar 2001 bis 18. Januar 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Arbonia AG, 9320 Arbon / Frasnacht
Heizkörperfabrikation, Farbgebung, Spedition und Verpackerei
bis 350 M oder F
8. Januar 2001 bis 10. Januar 2004
- Kesa Willi Keller, 8590 Salmsach
Kunststoffspritzerei
bis 12 M oder F
8. Januar 2001 bis 10. Januar 2004 (Änderung)

- PWB AG Altstätten, 9450 Altstätten
Präzisionswerkzeugbau / CNC-Fertigung
bis 116 M oder F
15. Januar 2001 bis 17. Januar 2004
- Binder Technologie AG, 9473 Gams
Serienfertigung
bis 44 M oder F
7. Januar 2001 bis 10. Januar 2004
- Abraxas Informatik AG, 9000 St. Gallen
Störungsbehebung im Labor und bei Kunden
bis 9 M
1. Januar 2001 bis 5. Januar 2002
- Nettrust IT-Services GmbH, 9512 Rossrüti
Informatikdienstleistungen bei Kunden im Raum Ostschweiz, Zug, Bern,
Zürich
3 M, 1 F
2. Oktober 2000 bis 10. Oktober 2001
- Holenstein AG, 9500 Will SG
Umschlagslager, LKW-Umschlag
bis 56 M
4. Dezember 2000 bis 8. Dezember 2001
- Geisser-Verpackungen AG, 9403 Goldach
Druckerei
bis 21 M, bis 14 F
22. Januar 2001 bis 24. Januar 2004 (Änderung)
- Weidmann Plastics Technology AG, 8640 Rapperswil SG
verschiedene Betriebsteile
bis 32 M oder F
8. Januar 2001 bis 29. März 2003 (Erneuerung)
- E. Neumeyer AG, 9658 Wildhaus
Produktion
bis 8 M oder F
12. Februar 2001 bis 14. Februar 2004 (Erneuerung)
- Netstal-Maschinen AG, 8752 Näfels
Mechanische Fertigung
bis 26 M
15. Januar 2001 bis 29. März 2003 (Änderung)
- IPT Weinfelden AG, Industrielle Produktions-Technik, 8570 Weinfelden
Blechbearbeitung, Montage, Drehzellen, Bearbeitungszellen
bis 24 M
23. Oktober 2000 bis 25. Oktober 2003

- Hochdorf Nutritec AG, 6280 Hochdorf
Milchannahme, Zentrifugen, Kondenserie und Pulverei
bis 33 M
1. Juli 2000 bis 5. Juli 2003 (Änderung)
- SC Sarner Cristal AG, 3661 Uetendorf
Glasproduktion
bis 2 M
3. September 2000 bis 7. September 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Kalkfabrik Netstal A.G., 8754 Netstal
Kalkrennerei, Hydratanlage und Aufbereitungsanlagen
1 M
1. Januar 2001 bis 5. Januar 2002
- Sauter, Bachmann A.-G., 8754 Netstal
Maschinengruppe „Gleason“,
bis 9 M
1. Januar 2001 bis 5. Januar 2002

Sonntagsarbeit

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 19 Abs. 2 ArG)

- Bucher-Guyer AG, 8166 Niederweningen
Gross- und Kleinteilebearbeitung, Grossstückschweisserei
bis 15 M
14. Januar 2001 bis 17. Januar 2004 (Erneuerung)
- Siemens Schweiz AG, 8046 Zürich
Defense Electronics
bis 10 M
1. Januar 2001 bis 6. Januar 2002
- IPT Weinfelden AG, Industrielle Produktions-Technik, 8570 Weinfelden
Abteilung Drehzellen und Bearbeitungszentren
bis 2 M
22. Oktober 2000 bis 25. Oktober 2003 (Erneuerung)
- SFS Kunststoffwerke AG, 9450 Altstätten
Kunststoffwerk
bis 6 M
14. Januar 2001 bis 20. Juli 2002 (Änderung)
- Fluka Production GmbH, 9471 Buchs SG
Fabrikation
bis 22 M
7. Januar 2001 bis 12. Januar 2002

- Pilatus Flugzeugwerke AG, 6370 Stans
Flexibles Fertigungssystem FFS
4 M
1. Januar 2001 bis 11. Januar 2004 (Änderung/Erneuerung)
- SC Sarner Cristal AG, 3661 Uetendorf
Glasproduktion
bis 4 M
3. September 2000 bis 7. September 2003 (Erneuerung/Änderung)

Ununterbrochener Betrieb

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 24 Abs. 2 ArG)

- Papierfabrik Horgen AG, 8810 Horgen
Ausrüsterei
bis 36 M oder F
1. Januar 2001 bis 11. Januar 2003 (Erneuerung)
- SATCO Lötschberg-Basistunnel Nord, 3717 Blausee-Mitholz
Tunnelvortrieb und Tunnelausbau
bis 250 M
1. Januar 2001 bis 31. Dezember 2002
- Roundtech AG, 8890 Flums
Umformerei / Dreherei
bis 3 M
25. Februar 2001 bis 28. Februar 2004 (Erneuerung)
- Petroplast Produktions AG, 9204 Andwil SG
Extrusion
bis 24 M
1. Januar 2001 bis 29. März 2003
- Femit Plastic AG, 8320 Fehraltorf
Produktion in Rothrist
bis 6 M
11. Dezember 2000 bis 31. März 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Claviag AG, 5054 Moosleerau
Verschiedene Betriebsteile
bis 26 M
8. Oktober 2000 bis 12. Oktober 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Kalkfabrik Netstal A.G., 8754 Netstal
Kalkrennerei, Hydratanlage und Aufbereitungsanlagen
bis 3 M
1. Januar 2001 bis 3. Januar 2004 (Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

13. Februar 2001

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit